CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Fertilizers Regulations

Règlement sur les engrais

C.R.C., c. 666

C.R.C., ch. 666

Current to April 1, 2024

Last amended on October 26, 2020

À jour au 1 avril 2024

Dernière modification le 26 octobre 2020

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to April 1, 2024. The last amendments came into force on October 26, 2020. Any amendments that were not in force as of April 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 1 avril 2024. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 26 octobre 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 avril 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Fertilizers Regulations

2	Interpretation
2.1	General Prohibition
3	Exemptions Generally
3.1	Exemptions from Registration
4	Registration
9	Standards
15	Guaranteed Analysis
15.1	Labelling
21.1	Units of Measurement on Labels
23	Analysis
23.1	Notification and Authorization of the Release of Novel Supplements
23.2	Information Requirements
23.3	Decision of the Minister
23.4	New Information Requirements
24	Detention
	SCHEDULE I
	SCHEDULE II

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les engrais

2	Définitions et interprétation
2.1	Interdiction générale
3	Exemptions
3.1	Exemptions de l'enregistrement
4	Enregistrement
9	Normes
15	Analyse garantie
15.1	Étiquetage
21.1	Unités de mesure sur les étiquettes
23	Analyse
23.1	Conditions préalables à la dissémination d'un supplément nouveau
23.2	Renseignements requis
23.3	Décision du ministre
23.4	Nouveaux renseignements requis
24	Retenue
	ANNEXE I
	ANNEXE II

SCHEDULE III **ANNEXE III**

SCHEDULE IV **ANNEXE IV**

CHAPTER 666

FERTILIZERS ACT

Fertilizers Regulations

Fertilizers Regulations

1 [Repealed, SOR/2020-232, s. 2]

Interpretation

[SOR/97-7, s. 1(F)]

2 (1) In these Regulations,

Act means the *Fertilizers Act*; (*Loi*)

active ingredient means an ingredient of a fertilizer or supplement to which its performance as a fertilizer or supplement is attributed; (*composant actif*)

Agency means the Canadian Food Inspection Agency established by section 3 of the *Canadian Food Inspection Agency Act*; (*Agence*)

Agricultural Inspection Directorate [Repealed, SOR/93-232, s. 2]

available or ***soluble*** means soluble by the methods of analysis referred to in section 23; (*assimilable* or *soluble*)

biotechnology means the application of science and engineering to the direct or indirect use of living organisms or parts or products of living organisms in their natural or modified forms; (*biotechnologie*)

brand [Repealed, SOR/2020-232, s. 3]

cattle means animals of the species *Bos taurus* or *Bos indicus*; (*bœuf*)

Compendium of Fertilizer-Use Pesticides [Repealed, SOR/2020-232, s. 3]

customer-formula fertilizer [Repealed, SOR/2020-232, s. 3]

customer formula fertilizer means a fertilizer prepared in accordance with a written formula that sets out the name, amount and guaranteed analysis of each active ingredient and the signature of the person for whose use

CHAPITRE 666

LOI SUR LES ENGRAIS

Règlement sur les engrais

Règlement sur les engrais

1 [Abrogé, DORS/2020-232, art. 2]

Définitions et interprétation

[DORS/97-7, art. 1(F)]

2 (1) Dans le présent règlement,

acide phosphorique [Abrogée, DORS/93-232, art. 2]

acide phosphorique ou ***phosphate*** Pentoxyde de phosphore (P_2O_5). (*phosphoric acid* ou *phosphate*)

Agence L'Agence canadienne d'inspection des aliments constituée par l'article 3 de la *Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments*. (*Agency*)

analyse garantie signifie celle visée à l'article 15. (*guaranteed analysis*)

antiparasitaire signifie un produit antiparasitaire défini dans la *Loi sur les produits antiparasitaires*. (*pesticide*)

assimilable ou ***soluble*** signifie soluble selon les méthodes d'analyse prescrites à l'article 23. (*available* ou *soluble*)

azote signifie l'azote élémentaire (N). (*nitrogen*)

azote insoluble dans l'eau signifie de l'azote insoluble dans de l'eau lorsqu'il est analysé au moyen de la méthode d'analyse dont il est question à l'article 23. (*water-insoluble nitrogen*)

biotechnologie Application des sciences ou de l'ingénierie à l'utilisation des organismes vivants ou de leurs parties ou produits, sous leur forme naturelle ou modifiée. (*biotechnology*)

bœuf Animal de l'espèce *Bos taurus* ou *Bos indicus*. (*cattle*)

caractère nouveau Caractère d'un supplément issu de la biotechnologie qui :

for fertilizing purposes it has been prepared; (*engrais préparé selon la formule du client*)

Director [Repealed, SOR/2020-232, s. 3]

environment [Repealed, SOR/2020-232, s. 3]

farm fertilizer [Repealed, SOR/2020-232, s. 3]

fertilizer [Repealed, SOR/2020-232, s. 3]

fertilizer-pesticide means a fertilizer that is or contains a pesticide; (*engrais-antiparasitaire*)

fineness [Repealed, SOR/85-558, s. 1]

grade means the amount of total nitrogen, available phosphoric acid and soluble potash in a fertilizer, expressed in per cent; (*catégorie*)

guaranteed analysis means a guaranteed analysis referred to in section 15; (*analyse garantie*)

lesser plant nutrient [Repealed, SOR/2020-232, s. 3]

List of Materials means the document entitled *Primary Fertilizer and Supplement Materials* prepared by the Agency and published on its website, as amended from time to time; (*Liste des composants*)

lot number means a combination of letters or numbers or both that allows a lot of a fertilizer or supplement to be traced in manufacture and distribution; (*numéro de lot*)

major plant nutrient means nitrogen (N), phosphorous (P), or potassium (K); (*principe nutritif principal*)

micronutrient means boron, chlorine, copper, iron, manganese, molybdenum or zinc; (*oligo-élément*)

micronutrient fertilizer means a fertilizer that is represented to contain a micronutrient; (*engrais d'oligo-élément*)

mixed fertilizer [Repealed, SOR/2020-232, s. 3]

nitrogen means elemental nitrogen (N); (*azote*)

novel supplement means

(a) a supplement that is not registered and not exempt from registration, or

(b) a supplement that is derived through biotechnology and has a novel trait; (*supplément nouveau*)

a) d'une part, a été intentionnellement sélectionné, créé ou incorporé dans une population distincte et stable de suppléments de la même espèce par une modification génétique particulière;

b) d'autre part, en ce qui a trait à son usage particulier et à son innocuité tant pour l'environnement que pour la santé humaine, sur la foi d'une justification scientifique valable, n'est essentiellement équivalent à aucun caractère d'un supplément semblable qui, au Canada, est déjà employé comme supplément et considéré comme étant sans risque. (*novel trait*)

catégorie Quantité d'azote total, acide phosphorique assimilable et de potasse soluble contenue dans un engrais exprimée en pourcentage. (*grade*)

composant actif Composant d'un engrais ou d'un supplément auquel un rendement en tant qu'engrais ou supplément est attribué. (*active ingredient*)

connaissement [Abrogée, DORS/2020-232, art. 3]

directeur [Abrogée, DORS/2020-232, art. 3]

Direction de l'inspection agricole [Abrogée, DORS/93-232, art. 2]

dissémination Rejet ou émission d'un supplément dans l'environnement ou exposition d'un supplément à l'environnement. (*release*)

Division des produits végétaux [Abrogée, DORS/85-558, art. 1]

échantillon signifie un échantillon de l'engrais ou du supplément prélevé par un inspecteur. (*sample*)

engrais [Abrogée, DORS/2020-232, art. 3]

engrais agricole [Abrogée, DORS/2020-232, art. 3]

engrais-antiparasitaire Engrais qui est un antiparasitaire ou qui en contient. (*fertilizer-pesticide*)

engrais d'oligo-élément Engrais annoncé comme contenant un oligo-élément. (*micronutrient fertilizer*)

engrais mélangé [Abrogée, DORS/2020-232, art. 3]

engrais préparé d'après la formule du client [Abrogée, DORS/2020-232, art. 3]

engrais préparé selon la formule du client Engrais préparé selon une formule écrite qui précise le nom, la quantité et l'analyse garantie de chaque composant actif

novel trait, in respect of a supplement derived through biotechnology, means a characteristic of the supplement that

(a) has been intentionally selected, created or introduced into a distinct, stable population [of supplements] of the same species through a specific genetic change, and

(b) based on valid scientific rationale, is not substantially equivalent, in terms of its specific use and safety both for the environment and for human health, to any characteristic of a similar supplement that is in use as a supplement in Canada and is considered safe for use as a supplement in Canada; (*caractère nouveau*)

organic matter means the matter remaining after removal of the moisture and total ash fractions from substances derived from living organisms; (*matière organique*)

per cent means per cent by weight; (*pour cent*)

pest has the same meaning as in subsection 2(1) of the *Pest Control Products Act*; (*parasite*)

pesticide means a pest control product as defined in the *Pest Control Products Act*; (*antiparasitaire*)

phosphoric acid [Repealed, SOR/93-232, s. 2]

phosphoric acid or ***phosphate*** means phosphorus pentoxide (P_20_5); (*acide phosphorique* or *phosphate*)

Plant Products Division [Repealed, SOR/85-558, s. 1]

potash means potassium oxide (K_2O); (*potasse*)

registrant means a person who has registered a fertilizer or supplement under these Regulations; (*inscrit*)

release means any discharge or emission of a supplement into the environment or exposure of a supplement to the environment; (*dissémination*)

ruminant means an animal of the suborder *Ruminatiae* and includes an animal of the family *Camelidae*; (*ruminant*)

sample means a sample of fertilizer or supplement taken by an inspector; (*échantillon*)

secondary nutrient means calcium, magnesium or sulphur; (*principe nutritif secondaire*)

et qui porte la signature de la personne à l'usage de laquelle il a été préparé aux fins de fertilisation. (*customer formula fertilizer*)

engrais spécial [Abrogée, DORS/2020-232, art. 3]

environnement [Abrogée, DORS/2020-232, art. 3]

finesse [Abrogée, DORS/85-558, art. 1]

inscrit Personne qui a enregistré un engrais ou un supplément aux termes du présent règlement. (*registrant*)

Liste des composants Le document intitulé *Composants de base des engrais et suppléments*, préparé par l'Agence et publié sur son site Web, avec ses modifications successives. (*List of Materials*)

Loi La *Loi sur les engrais*. (*Act*)

marque [Abrogée, DORS/2020-232, art. 3]

matériel à risque spécifié Crâne, cervelle, ganglions trigéminés, yeux, amygdales, moelle épinière et ganglions de la racine dorsale des bœufs âgés de trente mois ou plus et l'iléon distal des bœufs de tous âges. La présente définition exclut le matériel provenant d'un pays d'origine, au sens de l'article 2 du *Règlement sur la santé des animaux*, ou d'une partie d'un pays d'origine, qui est désigné, en vertu de l'article 7 de ce règlement, comme posant un risque négligeable d'encéphalopathie spongiforme bovine. (*specified risk material*)

matière organique Matière qui reste après l'enlèvement de l'humidité et des fractions totales de cendre présentes dans des substances issues d'organismes vivants. (*organic matter*)

numéro de lot Toute combinaison de lettres ou de chiffres, ou des deux, au moyen de laquelle le lot d'un engrais ou d'un supplément peut être retracé au cours de la fabrication et de la distribution. (*lot number*)

oligo-élément Bore, chlore, cuivre, fer, manganèse, molybdène ou zinc. (*micronutrient*)

parasite S'entend au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les produits antiparasitaires*. (*pest*)

potasse signifie oxyde de potassium (K_2O). (*potash*)

pour cent [Abrogée, DORS/2020-232, art. 3]

pourcentage Pourcentage, au poids. (*per cent*)

shipping bill [Repealed, SOR/2020-232, s. 3]

specialty fertilizer [Repealed, SOR/2020-232, s. 3]

specified risk material means the skull, brain, trigeminal ganglia, eyes, tonsils, spinal cord and dorsal root ganglia of cattle aged 30 months or older, and the distal ileum of cattle of all ages, but does not include material from a country of origin as defined in section 2 of the *Health of Animals Regulations*, or a part of a country of origin, that is designated under section 7 of those Regulations as posing a negligible risk for Bovine Spongiform Encephalopathy; (*matériel à risque spécifié*)

supplement [Repealed, SOR/2020-232, s. 3]

supplement-pesticide means a supplement that is or contains a pesticide; (*supplément-antiparasitaire*)

water-insoluble nitrogen means nitrogen insoluble in water when analysed by the method of analysis referred to in section 23. (*azote insoluble dans l'eau*)

principe nutritif principal S'entend de l'azote (N), du phosphore (P) ou du potassium (K). (*major plant nutrient*)

principe nutritif secondaire Calcium, magnésium ou soufre. (*secondary nutrient*)

Recueil des pesticides à usage dans les engrais [Abrogée, DORS/2020-232, art. 3]

ruminant Animal du sous-ordre des ruminants. S'entend en outre d'un animal de la famille des camélidés. (*ruminant*)

supplément [Abrogée, DORS/2020-232, art. 3]

supplément-antiparasitaire Supplément qui est un antiparasitaire ou qui en contient. (*supplement-pesticide*)

supplément nouveau Selon le cas :

a) supplément non enregistré et non exempté de l'enregistrement;

b) supplément issu de la biotechnologie et doté d'un caractère nouveau. (*novel supplement*)

(2) For the purposes of sections 23.1 to 23.4, a novel supplement is toxic if it is entering or may enter the environment in a quantity or concentration or under conditions

(a) having or that may have an immediate or long-term harmful effect on the environment;

(b) constituting or that may constitute a danger to the environment on which human life depends; or

(c) constituting or that may constitute a danger in Canada to human life or health.

SOR/79-365, s. 1; SOR/85-558, s. 1; SOR/88-353, s. 1; SOR/91-441, s. 1; SOR/93-232, s. 2; SOR/94-683, s. 3; SOR/95-53, s. 1; SOR/95-548, s. 4; SOR/97-7, s. 2; SOR/97-292, s. 25; SOR/2000-184, s. 55; SOR/2003-6, s. 72; SOR/2006-147, s. 6; SOR/2009-18, s. 2; SOR/2020-232, s. 3.

(2) Pour l'application des articles 23.1 à 23.4, est toxique tout supplément nouveau qui pénètre ou peut pénétrer dans l'environnement en une quantité ou une concentration ou dans des conditions de nature à :

a) avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement;

b) mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie humaine;

c) constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaine.

DORS/79-365, art. 1; DORS/85-558, art. 1; DORS/88-353, art. 1; DORS/91-441, art. 1; DORS/93-232, art. 2; DORS/94-683, art. 3; DORS/95-53, art. 1; DORS/95-548, art. 4; DORS/97-7, art. 2; DORS/97-292, art. 25; DORS/2000-184, art. 55; DORS/2003-6, art. 72; DORS/2006-147, art. 6; DORS/2009-18, art. 2; DORS/2020-232, art. 3.

General Prohibition

2.1 A person shall not manufacture, sell, import or export any fertilizer or supplement that contains any substance or mixture of substances in quantities that present a risk of harm to human, animal or plant health or the environment, except pests, if the fertilizer or supplement is used according to its directions for use, or in amounts not in excess of the amount that is necessary to achieve its intended purposes.

SOR/2020-232, s. 4.

Interdiction générale

2.1 Il est interdit de fabriquer, de vendre, d'importer ou d'exporter tout engrais ou supplément qui contient une substance ou un mélange de substances en des quantités qui présentent un risque de préjudice à la santé humaine, animale ou végétale ou à l'environnement, à l'exception des parasites, si l'engrais ou le supplément est utilisé selon son mode d'emploi ou appliqué en une quantité qui ne dépasse pas la quantité nécessaire pour atteindre l'objectif visé.

DORS/2020-232, art. 4.

Exemptions Generally

[SOR/79-365, s. 2]

3 (1) The following fertilizers and supplements are exempt from the application of the Act and these Regulations:

(a) manure that is sold in its natural condition and that conforms to the standard set out in paragraph 9(a), other than manure that is a fertilizer or supplement referred to in section 2.1; and

(b) a fertilizer or supplement that is imported or manufactured in Canada that is used for manufacturing purposes only and that requires further treatment, other than mixing, blending, repackaging or application to seeds.

(1.1) A fertilizer or supplement, including one that is imported, that is not intended for sale or use in Canada and that is intended for export and labelled accordingly is exempt from the application of the Act, other than section 5.5, and the application of these Regulations.

(2) Supplements that are imported into or manufactured in Canada for experimental purposes are exempt from the Act and all provisions of these Regulations except sections 23.1 to 23.4.

(3) A fertilizer that is imported into or manufactured in Canada for experimental purposes and that is not a fertilizer-pesticide or a fertilizer that contains a supplement is exempt from the application of section 3 of the Act and of all provisions of these Regulations other than section 2.1, if the residual fertilizer and all plants that are grown in the course of the experiment are destroyed at the end of the experiment.

SOR/79-365, s. 2; SOR/85-558, s. 2; SOR/88-353, s. 2; SOR/93-232, s. 2(F); SOR/97-7, s. 3; SOR/2020-232, s. 5.

Exemptions

[DORS/79-365, art. 2]

3 (1) Les engrais et suppléments ci-après sont exemptés de l'application de la Loi et du présent règlement :

a) le fumier vendu à l'état naturel et conforme à la norme prévue à l'alinéa 9a), autre que du fumier qui est un engrais ou supplément visé à l'article 2.1;

b) les engrais et suppléments, importés ou fabriqués au Canada, qui sont utilisés aux fins de fabrication seulement et qui exigent un traitement supplémentaire, autre que le mélange, le remballage ou l'application sur des semences.

(1.1) Les engrais et suppléments — y compris les engrais et suppléments importés — qui ne sont pas destinés à être vendus ni utilisés au Canada et qui sont destinés à l'exportation et étiquetés à cette fin sont exemptés de l'application de la Loi, à l'exception de l'article 5.5 de celle-ci, et du présent règlement.

(2) Les suppléments importés ou fabriqués au Canada à des fins expérimentales sont soustraits à l'application de la Loi et du présent règlement, sauf les articles 23.1 à 23.4 de celui-ci.

(3) Les engrais, autres que les engrais-antiparasitaires et les engrais contenant des suppléments, importés ou fabriqués au Canada à des fins expérimentales sont exemptés de l'application de l'article 3 de la Loi et du présent règlement, sauf l'article 2.1 de celui-ci, si, à la conclusion de l'expérimentation, toute plante cultivée dans le cadre de celle-ci et tout engrais résiduel sont détruits.

DORS/79-365, art. 2; DORS/85-558, art. 2; DORS/88-353, art. 2; DORS/93-232, art. 2(F); DORS/97-7, art. 3; DORS/2020-232, art. 5.

Exemptions from Registration

3.1 (1) The following fertilizers are exempt from registration if they do not contain seeds or growing media:

(a) a fertilizer (in this paragraph referred to as the "product"), unless it contains any of the following:

(i) a substance produced by or derived from a living organism,

(ii) a pesticide,

(iii) a supplement that is not registered and is not set out in the List of Materials,

Exemptions de l'enregistrement

3.1 (1) S'ils ne contiennent pas de semences ou de milieux de culture, les engrais ci-après sont exemptés de l'enregistrement :

a) tout engrais (appelé « produit » au présent alinéa), à moins qu'il ne contienne l'un ou l'autre des composants suivants :

(i) une substance produite par un organisme vivant ou issue d'un tel organisme,

(ii) un antiparasitaire,

(iv) a registered supplement, if its directions for use are not consistent with those of the product,

(v) a micronutrient fertilizer that is not registered, and

(vi) a registered micronutrient fertilizer, if its directions for use are not consistent with those of the product;

(b) a fertilizer that is set out in the List of Materials;

(c) a customer formula fertilizer; and

(d) a fertilizer whose active ingredients consist solely of a mixture of fertilizers or fertilizers and supplements, if those fertilizers and supplements are exempt from registration or are registered for the proposed use of the mixture.

(2) The following supplements are exempt from registration if they do not contain seeds or growing media:

(a) a supplement set out in the List of Materials; and

(b) a supplement whose active ingredients consist solely of a mixture of supplements, if

(i) each supplement in the mixture is exempt from registration or is registered for the proposed use of the mixture, and

(ii) in the case of a mixture containing one or more viable microorganisms as active ingredients, the mixture is not further cultured or manipulated.

(3) Seeds that are treated with fertilizers, supplements or both are exempt from registration if each of those fertilizers and supplements

(a) is exempt from registration; or

(b) is registered for use with those seeds.

(4) A growing medium that contains fertilizers, supplements or both is exempt from registration if each of those fertilizers and supplements

(a) is exempt from registration; or

(iii) un supplément qui n'est pas enregistré et qui ne figure pas à la Liste des composants,

(iv) un supplément enregistré, si le mode d'emploi du produit n'est pas conforme à celui du supplément enregistré,

(v) un engrais d'oligo-élément qui n'est pas enregistré,

(vi) un engrais d'oligo-élément enregistré, si le mode d'emploi du produit n'est pas conforme à celui de l'engrais d'oligo-élément enregistré;

b) tout engrais figurant sur la Liste des composants;

c) tout engrais préparé selon la formule du client;

d) tout engrais dont les composants actifs consistent seulement en un mélange soit d'engrais, soit d'engrais et de suppléments, qui sont exemptés de l'enregistrement ou qui sont enregistrés pour l'usage proposé du mélange.

(2) S'ils ne contiennent pas de semences ou de milieux de culture, les suppléments ci-après sont exemptés de l'enregistrement :

a) tout supplément figurant sur la Liste des composants;

b) tout supplément dont les composants actifs consistent seulement en un mélange de suppléments, si :

(i) chaque supplément dans le mélange est exempté de l'enregistrement ou est enregistré pour l'usage proposé du mélange,

(ii) dans le cas où le mélange contient un ou plusieurs composants actifs qui sont des micro-organismes viables, il n'est pas de nouveau mis en culture ou manipulé.

(3) Les semences traitées avec un engrais ou un supplément, ou avec les deux, sont exemptées de l'enregistrement si chaque engrais ou supplément utilisé est :

a) soit exempté de l'enregistrement;

b) soit enregistré pour usage avec ces semences.

(4) Les milieux de culture qui contiennent un engrais ou un supplément, ou les deux, sont exemptés de l'enregistrement si chaque engrais ou supplément utilisé est :

a) soit exempté de l'enregistrement;

(b) is registered for use in growing media and its directions for use are consistent with those of the growing media.

SOR/79-365, s. 3; SOR/85-558, s. 3; SOR/88-353, s. 3; SOR/92-585, s. 2; SOR/93-232, s. 2; SOR/2003-6, s. 73; SOR/2013-79, s. 1; SOR/2020-232, s. 6.

Registration

4 [Repealed, SOR/79-365, s. 4]

5 (1) In this section, ***application*** means an application for registration of a fertilizer or supplement and ***applicant*** means a person who makes an application.

(2) Every application shall be made to the President of the Agency.

(3) Every application shall be accompanied by the following information with respect to the fertilizer or supplement to which the application relates:

(a) the text that is to be included on the label of the fertilizer or supplement in the marketplace; and

(b) any other information that is sufficient to determine whether it is a fertilizer or a supplement and its composition and its safety.

(4) Every application in respect of a fertilizer-pesticide or supplement-pesticide shall be accompanied by

(a) information establishing that the fertilizer-pesticide or supplement-pesticide complies with the provisions of the *Pest Control Products Act* and its regulations with respect to human, animal or plant health or the environment; and

(b) any decision the Minister of Health has issued under the *Pest Control Products Act* with respect to any components of the fertilizer-pesticide or supplement-pesticide that are pesticides.

(5) Every application in respect of a fertilizer or supplement shall contain a guaranteed analysis of the fertilizer or supplement as prescribed in section 15.

(5.1) and (5.2) [Repealed, SOR/2004-80, s. 11]

(6) An applicant who is not resident in Canada shall

(a) provide the name and address of an agent or mandatary who resides in Canada to whom any notice or correspondence under the Act may be sent; and

b) soit enregistré pour usage dans des milieux de culture et son mode d'emploi est conforme à celui de ces milieux de culture.

DORS/79-365, art. 3; DORS/85-558, art. 3; DORS/88-353, art. 3; DORS/92-585, art. 2; DORS/93-232, art. 2; DORS/2003-6, art. 73; DORS/2013-79, art. 1; DORS/2020-232, art. 6.

Enregistrement

4 [Abrogé, DORS/79-365, art. 4]

5 (1) Dans cet article, ***demande*** signifie une demande d'enregistrement d'un engrais ou d'un supplément et ***requérant*** désigne une personne qui fait une demande.

(2) La demande doit être adressée au président de l'Agence.

(3) La demande doit être accompagnée des éléments ci-après relativement à l'engrais ou au supplément visé par la demande :

a) le texte devant figurer sur l'étiquette pour sa mise en marché;

b) tout autre renseignement qui permet de déterminer s'il s'agit d'un engrais ou d'un supplément, sa composition et son innocuité.

(4) La demande visant un engrais-antiparasitaire ou un supplément-antiparasitaire doit être accompagnée :

a) des renseignements établissant que l'engrais-antiparasitaire ou le supplément-antiparasitaire est conforme aux dispositions de la *Loi sur les produits antiparasitaires* et de ses règlements portant sur la santé humaine, animale ou végétale ou sur l'environnement;

b) de toute décision prise par le ministre de la Santé en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires* à l'égard de tout composant de cet engrais-antiparasitaire ou de ce supplément-antiparasitaire qui est un antiparasitaire.

(5) Une demande visant un engrais ou un supplément doit être accompagnée de l'analyse garantie de l'engrais ou du supplément qui est visée à l'article 15.

(5.1) et (5.2) [Abrogés, DORS/2004-80, art. 11]

(6) Le requérant qui ne réside pas au Canada doit :

a) fournir le nom et l'adresse du mandataire qui réside au Canada et qui peut recevoir les avis ou la correspondance prévus sous le régime de la Loi;

(b) inform the President of the Agency if there is a change of address or if the agent or mandatary ceases to represent the applicant.

(6.1) An application for the registration of a fertilizer or supplement shall be refused if there are reasonable grounds to believe that the fertilizer or supplement does not conform to the requirements of the *Health of Animals Act*, or any regulations made under that Act, respecting products of a rendering plant, animal by-products, animal food, animal products or manure.

(7) An application in respect of a fertilizer-pesticide or supplement-pesticide shall be refused if there are reasonable grounds to believe that the fertilizer-pesticide or supplement-pesticide is or contains a pesticide that does not comply with the provisions of the *Pest Control Products Act* or its regulations with respect to human, animal or plant health or the environment.

(8) The fertilizer or supplement shall be registered and a registration number shall be assigned to it if the President of the Agency's evaluation of the application in respect of that fertilizer or supplement and of all information that is provided by the applicant or that is publicly available indicates that

(a) the application is in respect of a fertilizer or supplement that is not exempt from registration;

(b) the fertilizer or supplement does not present a risk of harm to human, animal or plant health or the environment, except pests, if it is used as specified in its directions for use or in an amount that is not in excess of the amount that is necessary to achieve its intended purposes; and

(c) the label with which the fertilizer or supplement is intended to be labelled in the marketplace meets the requirements set out in sections 16 to 21.

(9) Every registration of a fertilizer or supplement expires at the end of the 60-month period that begins on the day on which a registration number is assigned to the fertilizer or supplement.

SOR/79-365, s. 5; SOR/85-558, s. 4; SOR/85-688, s. 1; SOR/92-721, s. 1; SOR/96-424, s. 1; SOR/2000-184, s. 57; SOR/2004-80, s. 11; SOR/2006-147, s. 7; SOR/2009-91, s. 1; SOR/2020-232, s. 7.

6 A fertilizer or supplement that is not required to be registered shall not be registered.

SOR/94-683, s. 3.

7 A person shall not change the label, chemical composition or ingredients of a registered fertilizer or supplement if the change can reasonably be expected to affect its performance as a fertilizer or supplement, as the case

b) aviser le président de l'Agence de tout changement d'adresse du mandataire ou si celui-ci cesse de l'être.

(6.1) La demande d'enregistrement est refusée s'il existe des motifs raisonnables de croire que l'engrais ou le supplément n'est pas conforme aux exigences de la *Loi sur la santé des animaux* ou de ses règlements à l'égard des produits d'une usine de traitement, des aliments pour animaux, des produits animaux, des sous-produits animaux ou du fumier.

(7) La demande visant un engrais-antiparasitaire ou un supplément-antiparasitaire est refusée s'il existe des motifs raisonnables de croire que l'engrais-antiparasitaire ou le supplément-antiparasitaire est un antiparasitaire ou en contient un qui n'est pas conforme aux dispositions de la *Loi sur les produits antiparasitaires* ou de ses règlements portant sur la santé humaine, animale ou végétale ou sur l'environnement.

(8) L'engrais ou le supplément est enregistré et un numéro d'enregistrement lui est attribué si l'évaluation, par le président de l'Agence, de la demande visant cet engrais ou ce supplément et de tous les renseignements fournis par le demandeur ou des renseignements publics révèle que :

a) la demande vise un engrais ou supplément qui n'est pas exempté de l'enregistrement;

b) l'engrais ou le supplément ne présente pas de risque de préjudice à la santé humaine, animale ou végétale ou à l'environnement, à l'exception des parasites, s'il est utilisé selon son mode d'emploi ou appliqué en une quantité qui ne dépasse pas la quantité nécessaire pour atteindre l'objectif visé;

c) l'étiquette avec laquelle l'engrais ou le supplément est destiné à être étiqueté sur le marché est conforme aux exigences prévues aux articles 16 à 21.

(9) Tout enregistrement d'un engrais ou d'un supplément expire à la fin de la période de soixante mois qui commence à la date à laquelle un numéro d'enregistrement lui est attribué.

DORS/79-365, art. 5; DORS/85-558, art. 4; DORS/85-688, art. 1; DORS/92-721, art. 1; DORS/96-424, art. 1; DORS/2000-184, art. 57; DORS/2004-80, art. 11; DORS/2006-147, art. 7; DORS/2009-91, art. 1; DORS/2020-232, art. 7.

6 Les engrais ou les suppléments dont l'enregistrement n'est pas requis ne sont pas enregistrés.

DORS/94-683, art. 3.

7 Il est interdit de changer l'étiquette, la composition chimique ou les composants d'un engrais ou supplément enregistré sans modifier l'enregistrement en conséquence, si le changement risque vraisemblablement

may be, its safety or its use, unless the registration is amended accordingly.

SOR/79-365, s. 6; SOR/2020-232, s. 8.

d'avoir une incidence sur son rendement en tant qu'engrais ou supplément, selon le cas, ou sur son innocuité ou son usage.

DORS/79-365, art. 6; DORS/2020-232, art. 8.

8 (1) Subject to subsection (4), the President of the Agency may cancel the registration of any fertilizer or supplement if he or she believes on reasonable grounds that, with respect to that fertilizer or supplement, any of the following are contravened:

(a) any of the provisions of the Act or these Regulations;

(b) any of the provisions of the *Health of Animals Act* or of regulations made under that Act that refer to products of a rendering plant, animal by-products, animal food, animal products or manure; or

(c) any of the provisions of the *Pest Control Products Act* or of regulations made under that Act with respect to human, animal or plant health or the environment.

8 (1) Sous réserve du paragraphe (4), le président de l'Agence peut annuler l'enregistrement d'un engrais ou d'un supplément, s'il a des motifs raisonnables de croire qu'il y a eu contravention, à l'égard de cet engrais ou de ce supplément :

a) soit à l'une des dispositions de la Loi ou du présent règlement;

b) soit à l'une des dispositions de la *Loi sur la santé des animaux* ou de ses règlements visant les produits d'une usine de traitement, les aliments pour animaux, les produits animaux, les sous-produits animaux ou le fumier;

c) soit à l'une des dispositions de la *Loi sur les produits antiparasitaires* ou de ses règlements portant sur la santé humaine, animale ou végétale ou sur l'environnement.

(2) In deciding whether to cancel a registration in accordance with subsection (1), the President of the Agency shall take information related to the following factors into account:

(a) whether cancellation of the registration is necessary in order to mitigate risk of harm to human, animal or plant health or the environment;

(b) whether the cancellation is unnecessary because the contravention has been corrected or is expected to be corrected in a timely way without risk of harm to human, animal or plant health or the environment; and

(c) whether there is a history of contravention of the provisions referred to in paragraphs (1)(a) to (c) in respect of the fertilizer or supplement.

(2) Pour décider s'il y a lieu de prendre la mesure prévue au paragraphe (1), le président de l'Agence tient compte des renseignements portant sur les facteurs suivants :

a) l'annulation de l'enregistrement est nécessaire pour atténuer le risque de préjudice à la santé humaine, animale ou végétale ou à l'environnement;

b) l'annulation de l'enregistrement n'est pas nécessaire parce qu'il a été remédié à la contravention, ou il est prévu qu'il y soit remédié en temps opportun, sans risque de préjudice à la santé humaine, animale ou végétale ou à l'environnement;

c) l'historique, à l'égard de cet engrais ou de ce supplément, des contraventions à l'une ou l'autre des dispositions visées aux alinéas (1)a) à c).

(3) If the President of the Agency intends to cancel a registration, he or she shall forward to the registrant by registered mail a notice indicating that the registration is to be cancelled, along with the reasons for the proposed cancellation unless, within 30 days after the day on which the notice was mailed, the registrant notifies the President that they wish to have an opportunity to be heard in respect of the proposed cancellation.

(3) S'il a l'intention d'annuler un enregistrement, le président de l'Agence envoie à l'inscrit par courrier recommandé un avis, motifs à l'appui, indiquant que l'enregistrement sera annulé sauf si, dans les trente jours qui suivent la date de mise à la poste de l'avis, l'inscrit l'avise qu'il désire avoir l'occasion d'être entendu relativement à l'annulation proposée.

(4) If the registrant notifies the President of the Agency that they wish to have an opportunity to be heard, the President shall notify the registrant by registered mail of the date and time of a hearing to determine whether the

(4) Si l'inscrit avise qu'il désire avoir l'occasion d'être entendu, le président de l'Agence lui fait part par courrier recommandé de la date et l'heure de l'audience lors de laquelle il sera décidé si l'enregistrement de l'inscrit doit

registration shall be cancelled and any details required to allow the registrant to participate. The hearing shall be held within 30 days after the day on which the President receives notice that the registrant wishes to have an opportunity to be heard.

(5) If a registrant fails to notify the President of the Agency that they wish to have an opportunity to be heard or fails to satisfy the President that the registration should not be cancelled, the President may cancel that registration.

SOR/79-365, s. 7; SOR/85-558, s. 5; SOR/93-232, s. 2(E); SOR/2000-184, s. 57; SOR/2020-232, s. 8.

Standards

9 For the purpose of paragraph 3(b) of the Act,

(a) a fertilizer or supplement shall not contain

(i) any substance or mixture of substances that, if the fertilizer or supplement is used as specified in its directions for use or in an amount that is not in excess of the amount that is necessary to achieve its intended purposes, would leave in the tissues of a plant a residue of a poisonous or harmful substance,

(ii) except in accordance with a permit issued under section 160 of the *Health of Animals Regulations* for the purpose of section 6.4 of those Regulations, proteins derived from specified risk material, in any form, that was removed from the carcasses of cattle or that is contained in the carcasses of cattle that died or were condemned before they otherwise would have been slaughtered for human consumption as food, or

(iii) major plant nutrients, secondary nutrients or micronutrients that are present at toxic levels if the fertilizer or supplement is used as specified in its directions for use or in an amount not in excess of the amount that is necessary to achieve its intended purposes;

(b) a fertilizer-pesticide or supplement-pesticide shall not be nor contain a pesticide that does not comply with the requirements of the *Pest Control Products Act* in respect of the approved use and the application rate for that pesticide;

(c) a fertilizer or supplement that is represented to be a fertilizer or supplement whose term is set out in the List of Materials shall meet the definition in that List that corresponds to that term; and

être annulé et des précisions requises afin de permettre au requérant d'y participer; l'audience est tenue dans les trente jours qui suivent la date à laquelle le président de l'Agence reçoit l'avis de l'inscrit.

(5) Si l'inscrit ne l'avise pas qu'il désire avoir l'occasion d'être entendu ou ne réussit pas à le convaincre que l'enregistrement ne doit pas être annulé, le président de l'Agence peut annuler cet enregistrement.

DORS/79-365, art. 7; DORS/85-558, art. 5; DORS/93-232, art. 2(A); DORS/2000-184, art. 57; DORS/2020-232, art. 8.

Normes

9 Pour l'application de l'alinéa 3b) de la Loi :

a) un engrais ou un supplément ne peut contenir :

(i) une substance ou un mélange de substances qui laissent dans les tissus d'une plante le résidu d'une substance toxique ou nuisible lorsque l'engrais ou le supplément est utilisé selon son mode d'emploi ou appliqué en une quantité qui ne dépasse pas la quantité nécessaire pour atteindre l'objectif visé,

(ii) sauf en conformité avec un permis délivré au titre de l'article 160 du *Règlement sur la santé des animaux* pour l'application de l'article 6.4 de ce règlement, des protéines issues de matériel à risque spécifié, sous quelque forme que ce soit, qui a été retiré de la carcasse d'un bœuf ou qui se trouve dans la carcasse d'un bœuf ou dans son corps s'il est condamné avant d'avoir pu être abattu pour la consommation alimentaire humaine,

(iii) des principes nutritifs principaux ou secondaires ou des oligo-éléments qui sont présents à des niveaux toxiques lorsque l'engrais ou le supplément est utilisé selon son mode d'emploi ou appliqué en une quantité qui ne dépasse pas la quantité nécessaire pour atteindre l'objectif visé;

b) un engrais-antiparasitaire ou un supplément-antiparasitaire ne peut être ni ne peut contenir un antiparasitaire qui n'est pas conforme aux exigences de la *Loi sur les produits antiparasitaires* relativement à l'utilisation approuvée et au taux d'épandage;

c) l'engrais ou le supplément qui est annoncé comme un engrais ou un supplément dont le terme figure dans la Liste des composants doit correspondre à la définition donnée de ce terme dans cette liste;

(d) a fertilizer or supplement that is represented to contain a fertilizer or supplement whose term is set out in the List of Materials shall contain an ingredient that meets the definition in that List that corresponds to that term.

SOR/2020-232, s. 8.

d) l'engrais ou le supplément qui est annoncé comme contenant un engrais ou un supplément dont le terme figure dans la Liste des composants doit contenir un composant qui correspond à la définition donnée de ce terme dans cette liste.

DORS/2020-232, art. 8.

10 [Repealed, SOR/2013-79, s. 2]

10 [Abrogé, DORS/2013-79, art. 2]

10.1 [Repealed, SOR/93-155, s. 1]

10.1 [Abrogé, DORS/93-155, art. 1]

10.2 [Repealed, SOR/2020-232, s. 8]

10.2 [Abrogé, DORS/2020-232, art. 8]

10.3 [Repealed, SOR/2013-79, s. 4]

10.3 [Abrogé, DORS/2013-79, art. 4]

11 [Repealed, SOR/2020-232, s. 8]

11 [Abrogé, DORS/2020-232, art. 8]

12 [Repealed, SOR/2020-232, s. 8]

12 [Abrogé, DORS/2020-232, art. 8]

13 [Repealed, SOR/2013-79, s. 6]

13 [Abrogé, DORS/2013-79, art. 6]

14 [Repealed, SOR/2013-79, s. 6]

14 [Abrogé, DORS/2013-79, art. 6]

Guaranteed Analysis

15 (1) The guaranteed analysis of a fertilizer or supplement shall include, if applicable,

(a) the minimum amount of total nitrogen, available phosphoric acid and soluble potash expressed in per cent;

(b) the minimum amount of each secondary nutrient, expressed in per cent on an elemental basis;

(c) the amount of each micronutrient, expressed in per cent on an elemental basis;

(d) in the case of an untreated phosphatic fertilizer, the minimum amount of total phosphoric acid and the minimum amount of available phosphoric acid, expressed in per cent;

(e) except in the circumstances in which paragraph (f) applies, the genus and species of each active ingredient that is a microorganism as well as the following information:

(i) for each microorganism that is a viable cell, the number of viable cells per gram of that microorganism, and

(ii) for each microorganism that is not a viable cell, another descriptor of the concentration of that microorganism on a per gram basis;

Analyse garantie

15 (1) L'analyse garantie d'un engrais ou d'un supplément doit comprendre, s'il y a lieu :

a) la quantité minimale d'azote total, d'acide phosphorique assimilable et de potasse soluble exprimée en pourcentage;

b) la quantité minimale de chaque principe nutritif secondaire exprimée en pourcentage d'éléments purs;

c) la quantité de chaque oligo-élément exprimée en pourcentage d'éléments purs;

d) dans le cas d'un engrais phosphaté non traité, la quantité minimale d'acide phosphorique total et la quantité minimale d'acide phosphorique disponible, exprimées en pourcentage;

e) sauf dans les cas visés à l'alinéa f), le genre et l'espèce de chaque composant actif qui est un micro-organisme, ainsi que :

(i) pour chaque micro-organisme qui est une cellule viable, le nombre de cellules viables de ce micro-organisme par gramme,

(ii) pour chaque micro-organisme qui n'est pas une cellule viable, un autre descripteur de la concentration de ce micro-organisme par gramme;

f) si l'engrais ou le supplément contient un composant actif qui est un groupe complexe de

(f) if the fertilizer or supplement contains an active ingredient that is a complex community of microorganisms that is taken from a single natural environment and whose composition is maintained without further manipulation, a descriptor of the concentration of viable microorganisms on a per gram basis;

(g) if the fertilizer or supplement contains an active ingredient that is intended to neutralize acidity,

(i) the amount of calcium and magnesium, if any, expressed in per cent on an elemental basis,

(ii) its neutralizing value, expressed in per cent of the acid neutralizing capacity of calcium carbonate, and

(iii) the range of particle sizes of solid materials;

(h) if the fertilizer or supplement contains an active ingredient that is an acidifying material intended to increase the hydrogen ion concentration of a growing medium, its acidifying value, expressed in per cent of the basic neutralizing capacity of hydrochloric acid;

(i) in the case of a fertilizer or supplement that is represented to contain organic matter, the amount of organic matter expressed in per cent and the moisture content expressed in per cent; and

(j) the amount of any other active ingredient expressed in per cent.

(2) If subsection (1) requires the concentration of an active ingredient to be expressed in per cent, but the active ingredient is present in a concentration of less than 0.001%, the guaranteed analysis may instead indicate its concentration, on a per gram basis, using another unit of measure.

(3) In addition to the information required under subsection (1), the guaranteed analysis of a fertilizer-pesticide or supplement-pesticide shall include the concentration of each *active ingredient*, as defined in subsection 2(1) of the *Pest Control Products Act*, of the pesticide expressed in accordance with subparagraph 26(1)(h)(iii) of the *Pest Control Products Regulations*.

SOR/79-365, s. 12; SOR/85-558, s. 7; SOR/88-353, s. 5; SOR/93-232, s. 2; SOR/2013-79, s. 7; SOR/2015-55, s. 1; SOR/2020-232, s. 9.

micro-organismes — dont la composition demeure inchangée sans autre manipulation — provenant d'un seul environnement naturel, un descripteur de la concentration des micro-organismes viables par gramme;

g) si l'engrais ou le supplément contient un composant actif destiné à neutraliser l'acidité :

(i) la quantité de calcium et de magnésium, le cas échéant, exprimée en pourcentage d'élément pur,

(ii) son pouvoir neutralisant, exprimé en pourcentage, de la capacité de neutralisation de l'acide du carbonate de calcium,

(iii) la plage des tailles des particules de composants solides;

h) si l'engrais ou le supplément contient un composant actif qui est un composant acidifiant destiné à augmenter la concentration en ions d'hydrogène d'un milieu de culture, sa valeur acidifiante, exprimée en pourcentage, de la capacité de neutralisation de l'acide chlorhydrique;

i) dans le cas d'un engrais ou d'un supplément annoncé comme contenant de la matière organique, la quantité de celle-ci et le contenu d'humidité exprimés en pourcentage;

j) la quantité de tout autre composant actif exprimée en pourcentage.

(2) Si, aux termes du paragraphe (1), la concentration d'un composant actif doit être exprimée en pourcentage mais qu'il est présent en une concentration de moins de 0,001 pour cent, celle-ci peut être exprimée, par gramme, dans l'analyse garantie, au moyen d'une autre unité de mesure.

(3) En plus des renseignements exigés au paragraphe (1), l'analyse garantie d'un engrais-antiparasitaire ou d'un supplément-antiparasitaire doit comprendre la concentration de chaque *principe actif*, au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les produits antiparasitaires*, de l'antiparasitaire, exprimée conformément au sous-alinéa 26(1)h)(iii) du *Règlement sur les produits antiparasitaires*.

DORS/79-365, art. 12; DORS/85-558, art. 7; DORS/88-353, art. 5; DORS/93-232, art. 2; DORS/2013-79, art. 7; DORS/2015-55, art. 1; DORS/2020-232, art. 9.

Labelling

15.1 Every person who packages, or causes to be packaged, a fertilizer or supplement or who imports a packaged fertilizer or supplement shall ensure that the package is labelled in accordance with sections 16 to 21.

SOR/2020-232, s. 9.

16 (1) Subject to section 18, a package containing a fertilizer, other than a customer formula fertilizer, or a supplement shall be labelled with

(a) the name and address of the manufacturer of the fertilizer or supplement or of the registrant or, in the case of a fertilizer or supplement that is not registered under these Regulations, the name and address of the person who packaged or caused the fertilizer or supplement to be packaged;

(b) the name of the fertilizer or supplement;

(c) if the fertilizer or supplement is registered, its registration number;

(d) if the fertilizer or supplement is exempt from registration and contains one or more registered fertilizers or registered supplements, the registration number of each of those registered fertilizers or registered supplements;

(e) unless the fertilizer or supplement is exempt from registration under subsection 3.1(3) or (4), its directions for use;

(f) the weight of the fertilizer or supplement;

(g) the guaranteed analysis;

(h) a statement setting out any precaution that is necessary to mitigate a risk of harm to human, animal or plant health, or the environment (other than pests);

(i) if the fertilizer or supplement is or contains *prohibited material* as defined in subsection 162(1) of the *Health of Animals Regulations*, statements that indicate that

(i) feeding the fertilizer or supplement to cattle, sheep, deer or other ruminants is prohibited and punishable under the *Health of Animals Act*,

(ii) the fertilizer or supplement is not to be used on pasture land or other grazing areas for ruminants,

(iii) the fertilizer or supplement is not to be ingested, and

Étiquetage

15.1 Toute personne qui emballe ou fait emballer un engrais ou un supplément, ou qui fait l'importation d'un engrais ou d'un supplément emballé, veille à ce que l'emballage soit étiqueté conformément aux articles 16 à 21.

DORS/2020-232, art. 9.

16 (1) Sous réserve de l'article 18, l'emballage qui contient un engrais, sauf l'engrais préparé selon la formule du client, ou un supplément, doit être étiqueté de façon qu'il porte les renseignements suivants :

a) le nom et l'adresse du fabricant de l'engrais ou du supplément ou de l'inscrit ou, dans le cas d'un engrais ou supplément qui n'est pas enregistré aux termes du présent règlement, le nom et l'adresse de la personne qui l'a emballé ou fait emballer;

b) le nom de l'engrais ou du supplément;

c) le cas échéant, le numéro d'enregistrement de l'engrais ou du supplément;

d) si l'engrais ou le supplément est exempté de l'enregistrement et contient un ou plusieurs engrais ou suppléments enregistrés, le numéro d'enregistrement de chaque engrais ou supplément enregistré contenu dans l'engrais ou le supplément;

e) le mode d'emploi de l'engrais ou du supplément, sauf si celui-ci est exempté de l'enregistrement en vertu des paragraphes 3.1(3) ou (4);

f) le poids de l'engrais ou du supplément;

g) l'analyse garantie;

h) l'énoncé de toute précaution à prendre pour atténuer le risque de préjudice à la santé humaine, animale ou végétale ou à l'environnement, à l'exception des parasites;

i) si l'engrais ou le supplément est une *substance interdite* au sens du paragraphe 162(1) du *Règlement sur la santé des animaux*, ou en contient une, les énoncés suivants :

(i) il est interdit par la *Loi sur la santé des animaux* de l'utiliser dans l'alimentation des bœufs, moutons, cerfs et d'autres ruminants et que des peines sont prévues à cet égard par cette loi,

(ii) il est interdit de l'utiliser sur un pâturage ou autre espace vert où paissent des ruminants,

(iii) il ne peut être ingéré,

(iv) a person must wash their hands after they use the fertilizer or supplement;

(j) the lot number of the fertilizer or supplement; and

(k) if the fertilizer or supplement is exempt from registration, the term for each component of the fertilizer or supplement, if any, that is set out in the List of Materials, and any other information that is sufficient to demonstrate that the fertilizer or supplement is exempt.

(2) A fertilizer or supplement that is exempt from registration under subsection 3.1(3) or (4) shall also be labelled with the registration number of any registered fertilizer or supplement it contains.

(3) The information that is required under subsection (1) to be shown on a label of a registered fertilizer or supplement shall be consistent with the information provided with respect to that fertilizer or supplement that was evaluated in accordance with subsection 5(8).

(4) A package containing a customer formula fertilizer that has intentionally incorporated in it, or is represented to contain, a pesticide or a micronutrient shall be labelled with

(a) the name and address of the manufacturer of the fertilizer;

(b) a statement setting out any precaution that is necessary to mitigate a risk of harm to human, animal or plant health or the environment (other than pests);

(c) the lot number of the fertilizer;

(d) the guaranteed analysis prescribed in section 15;

(e) the name and amount of each active ingredient of any pesticide in the fertilizer expressed in per cent;

(f) the directions for use, in the case of a fertilizer containing a pesticide;

(g) the name and address of the person who is to use the fertilizer; and

(h) the weight of the fertilizer.

(i) [Repealed, SOR/2020-232, s. 10]

(4.1) [Repealed, SOR/2004-80, s. 13]

(iv) les mains doivent être lavées après son utilisation;

j) le numéro de lot de l'engrais ou du supplément;

k) si l'engrais ou le supplément est exempté de l'enregistrement, le terme figurant dans la Liste des composants pour chaque composant de cet engrais ou de ce supplément, s'il y a lieu, et tout autre renseignement qui permet d'établir que l'engrais ou le supplément est exempté.

(2) L'engrais ou le supplément qui est exempté de l'enregistrement en vertu des paragraphes 3.1(3) ou (4) doit aussi être étiqueté de façon qu'il porte le numéro d'enregistrement de tout engrais ou supplément enregistré qu'il contient.

(3) Les renseignements qui doivent, en application du paragraphe (1), figurer sur l'étiquette d'un engrais ou un supplément enregistré doivent correspondre aux renseignements qui ont été fournis pour cet engrais ou ce supplément et qui ont été évalués conformément au paragraphe 5(8).

(4) L'emballage qui contient un engrais préparé selon la formule du client auquel a été intentionnellement ajouté un antiparasitaire ou un oligo-élément ou est annoncé comme en contenant doit être étiqueté de façon qu'il porte les renseignements suivants :

a) le nom et l'adresse du fabricant de l'engrais;

b) l'énoncé de toute précaution à prendre pour atténuer le risque de préjudice à la santé humaine, animale ou végétale ou à l'environnement, à l'exception des parasites;

c) le numéro de lot de l'engrais;

d) l'analyse garantie visée à l'article 15;

e) le nom et la quantité de chaque composant actif de l'antiparasitaire dans l'engrais, exprimée en pourcentage;

f) le mode d'emploi dans le cas d'un engrais contenant un antiparasitaire;

g) le nom et l'adresse de la personne qui doit utiliser l'engrais;

h) le poids de l'engrais.

i) [Abrogé, DORS/2020-232, art. 10]

(4.1) [Abrogé, DORS/2004-80, art. 13]

(5) A package containing a customer formula fertilizer that does not have intentionally incorporated in it, and is not represented to contain, a pesticide or a micronutrient shall be labelled with

(a) the name and address of the manufacturer of the fertilizer and the name of the person who is to use the fertilizer;

(b) a statement setting out any precaution that is necessary to mitigate a risk of harm to human, animal or plant health, or the environment;

(c) the lot number of the fertilizer;

(d) the guaranteed analysis; and

(e) the weight of the lot or shipment.

(6) If any person requests a document in English or French that lists the ingredients that are contained in a fertilizer or supplement that present a risk of harm to the health of any human or animal and that do not appear on the label, the document shall be provided by

(a) the person who packaged the fertilizer or supplement or caused it to be packaged; or

(b) in the case of an imported fertilizer or supplement, the person who imported it.

(7) Subsection (1) does not apply to a package containing only peat, peat moss, sphagnum moss, coconut coir, tree bark, perlite or vermiculite, as those terms are defined in the List of Materials, or any combination of those materials, if the package is labelled with

(a) a statement indicating which of those materials are present in the supplement, and their proportions;

(b) the name and address of the person who packaged the supplement or caused it to be packaged;

(c) the name of the supplement;

(d) the volume or the weight of the supplement;

(e) the lot number of the supplement; and

(f) a statement setting out any precaution that is necessary to mitigate a risk of harm to human, animal or plant health or the environment.

SOR/79-365, s. 13; SOR/85-558, s. 8; SOR/91-441, s. 3; SOR/92-585, s. 2; SOR/2000-184, s. 57; SOR/2004-80, s. 13; SOR/2006-147, s. 9; SOR/2012-286, s. 1(F); SOR/2020-232, s. 10.

(5) L'emballage qui contient un engrais préparé selon la formule du client auquel n'a pas été intentionnellement ajouté un antiparasitaire ou un oligo-élément, et n'est pas annoncé comme en contenant, doit être étiqueté de façon qu'il porte les renseignements suivants :

a) le nom et l'adresse du fabricant de l'engrais et le nom de la personne qui doit utiliser l'engrais;

b) l'énoncé de toute précaution à prendre pour atténuer le risque de préjudice à la santé humaine, animale ou végétale ou à l'environnement;

c) le numéro de lot de l'engrais;

d) l'analyse garantie;

e) le poids du lot ou de l'expédition.

(6) À la demande de toute personne, doit être fourni par l'une ou l'autre des personnes ci-après un document en français ou en anglais, au choix de la personne qui en fait la demande, énumérant les composants contenus dans un engrais ou un supplément qui présentent un risque de préjudice à la santé d'un être humain ou d'un animal et qui ne figurent pas sur l'étiquette :

a) la personne qui a emballé ou fait emballer l'engrais ou le supplément;

b) dans le cas d'un engrais ou d'un supplément importé, la personne qui en fait l'importation.

(7) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à un emballage ne contenant que de la tourbe, de la mousse de tourbe, de la tourbe de sphaigne, de la fibre de coco, de l'écorce d'arbre, de la perlite ou de la vermiculite, ou toute combinaison de ces composants, au sens de ces termes dans la Liste des composants, si l'emballage est étiqueté de façon qu'il porte les renseignements suivants :

a) une déclaration indiquant lesquels de ces composants sont contenus dans le supplément et leurs proportions;

b) le nom et l'adresse de la personne qui a emballé ou fait emballer le supplément;

c) le nom du supplément;

d) le volume ou le poids du supplément;

e) le numéro de lot du supplément;

f) l'énoncé des précautions à prendre pour atténuer le risque de préjudice à la santé humaine, animale ou végétale ou à l'environnement.

DORS/79-365, art. 13; DORS/85-558, art. 8; DORS/91-441, art. 3; DORS/92-585, art. 2; DORS/2000-184, art. 57; DORS/2004-80, art. 13; DORS/2006-147, art. 9; DORS/2012-286, art. 1(F); DORS/2020-232, art. 10.

17 [Repealed, SOR/2013-79, s. 8]

17 [Abrogé, DORS/2013-79, art. 8]

18 (1) Paragraphs 16(1)(d) and (k) do not apply if

(a) the fertilizer or supplement consists of a mixture of fertilizers, a mixture of supplements or a mixture of fertilizers and supplements;

(b) the package is labelled with a statement indicating that the fertilizers or supplements in the mixture are registered or are exempt from registration; and

(c) the person who packaged the mixture or caused it to be packaged or, in the case of an imported mixture, the person who imported the mixture maintains a record, as a document in English or in French, that contains

(i) the registration number of each registered fertilizer and each registered supplement, if any, in the mixture, and

(ii) any information that the person has that relates to whether the mixture complies with these regulations with respect to its safety.

18 (1) Les alinéas 16(1)d) et k) ne s'appliquent pas si :

a) l'engrais ou le supplément consiste en un mélange soit d'engrais, soit de suppléments, soit d'engrais et de suppléments;

b) l'emballage est étiqueté avec une déclaration indiquant que les engrais ou les suppléments contenus dans le mélange sont enregistrés ou exemptés de l'enregistrement;

c) la personne qui emballe ou fait emballer le mélange ou, dans le cas d'un mélange importé, la personne qui en fait l'importation, conserve des documents, en anglais ou en français, contenant les renseignements suivants :

(i) le cas échéant, le numéro d'enregistrement de chaque engrais enregistré et de chaque supplément enregistrés contenus dans le mélange,

(ii) tout renseignement dont elle dispose portant sur la conformité du mélange aux exigences du présent règlement portant sur son innocuité.

(2) The person shall keep the record for at least five years beginning on the day on which the mixture was imported, packaged or caused to be packaged, at that person's place of business in Canada or, if they do not have one, at another place of business in Canada, and inform the President of the Agency of the place where the record is located.

SOR/79-365, s. 14; SOR/85-558, s. 9; SOR/95-548, s. 4; SOR/2006-147, s. 10; SOR/2012-286, s. 2(F); SOR/2015-55, s. 2(E); SOR/2020-232, s. 11.

(2) La personne conserve ces documents pendant une période d'au moins cinq ans qui commence à la date à laquelle elle a importé, emballé ou fait emballer le mélange à son établissement au Canada ou, si elle n'en a pas, à un autre établissement au Canada et informe le président de l'Agence du lieu où sont conservés les documents.

DORS/79-365, art. 14; DORS/85-558, art. 9; DORS/95-548, art. 4; DORS/2006-147, art. 10; DORS/2012-286, art. 2(F); DORS/2015-55, art. 2(A); DORS/2020-232, art. 11.

19 (1) All the information that is required by these Regulations to appear on a label shall be printed conspicuously, legibly and indelibly in English and French with both versions being of equal prominence and in close proximity to each other.

19 (1) Tous les renseignements devant figurer sur une étiquette en application du présent règlement doivent être imprimés, bien en vue, de manière lisible et indélébile, en français et en anglais, et de façon que les textes de chaque langue soient également en évidence et à proximité l'une de l'autre.

(2) The label of a fertilizer or supplement shall not have printed on it any incorrect or misleading information or symbol that could reasonably be expected to mislead a purchaser with respect to whether the labelled product is a fertilizer or a supplement, as the case may be, or to the

(2) Il est interdit d'imprimer sur l'étiquette d'un engrais ou d'un supplément des symboles ou des renseignements inexacts ou trompeurs qui risqueraient vraisemblablement d'induire en erreur un acheteur, sur la question de savoir si le produit étiqueté est un engrais ou un supplément, selon le cas, ou relativement à l'innocuité, à la

safety, composition or directions for use of the fertilizer or supplement.

SOR/79-365, s. 15; SOR/93-155, s. 2; SOR/2020-232, s. 11.

composition ou au mode d'emploi de l'engrais ou du supplément.

DORS/79-365, art. 15; DORS/93-155, art. 2; DORS/2020-232, art. 11.

19.1 (1) Where any reference, direct or indirect, is made in respect of the place of manufacture of a label or container and not the place of manufacture of a fertilizer or supplement, the reference shall be accompanied by an additional statement indicating that the place of manufacture refers only to the label or container.

(2) Where a prepackaged fertilizer or supplement that is manufactured or produced and labelled in a country other than Canada has applied to it a label that shows the identity and principal place of business of the person in Canada for whom the prepackaged product was manufactured or produced for resale, the identity and principal place of business of that person shall be preceded by the words "imported by" («importé par») or "imported for" («importé pour»), unless the geographic origin of the prepackaged product is stated on the label.

(3) [Repealed, SOR/93-155, s. 3]

SOR/79-365, s. 15; SOR/93-155, s. 3.

19.1 (1) Lorsqu'il est fait mention, directement ou indirectement, du lieu de fabrication de l'étiquette ou de l'emballage, et non du lieu de fabrication de l'engrais ou du supplément, la mention doit être accompagnée d'une autre déclaration indiquant que le lieu de fabrication vise seulement l'étiquette ou l'emballage.

(2) Lorsqu'un engrais ou un supplément préemballé est fabriqué ou produit et étiqueté à l'étranger porte une étiquette indiquant l'identité et l'établissement principal de la personne au Canada pour qui il a été fabriqué ou produit en vue de la revente, l'identité et l'établissement principal de cette personne doivent être précédés par les mots «importé par» ("imported by") ou «importé pour» ("imported for"), à moins que l'origine géographique du produit préemballé ne soit indiquée sur l'étiquette.

(3) [Abrogé, DORS/93-155, art. 3]

DORS/79-365, art. 15; DORS/93-155, art. 3.

20 [Repealed, SOR/2020-232, s. 12]

20 [Abrogé, DORS/2020-232, art. 12]

21 (1) Subject to subsection (5), the name of a fertilizer that contains any major plant nutrient shall include the grade designation in the manner required by subsection (3) in the order required by subsection (4).

(2) In addition to the requirements of subsection (1), the names for fertilizers that contain a pesticide shall include as a suffix the amount of the active ingredient of the pesticide in the fertilizer expressed as a percentage followed by the name of the pesticide.

(3) A grade shall be stated as a hyphenated numerical series.

(4) If a grade is used on the label of any fertilizer, the numerals shall represent guarantees expressed in per cent for total nitrogen, available phosphoric acid and soluble potash, listed in that order.

(5) A fertilizer that is intended for daily feeding and that is not intended for further dilution is not required to have its grade stated as part of its name.

(6) [Repealed, SOR/2020-232, s. 13]

(7) [Repealed, SOR/2020-232, s. 13]

SOR/79-365, s. 16; SOR/95-548, s. 4; SOR/2013-79, s. 9; SOR/2020-232, s. 13.

21 (1) Sous réserve du paragraphe (5), le nom de l'engrais qui contient un principe nutritif principal doit comprendre la désignation de la catégorie de la manière prévue au paragraphe (3) et selon l'ordre indiqué au paragraphe (4).

(2) En plus des exigences stipulées au paragraphe (1), les noms des engrais qui contiennent un antiparasitaire doivent comprendre comme suffixe la quantité du composant actif de l'antiparasitaire dans l'engrais exprimée en pourcentage, suivie du nom de l'antiparasitaire.

(3) La désignation de la catégorie doit être indiquée par des numéros de série séparés par des traits d'union.

(4) Si la désignation de la catégorie est utilisée sur l'étiquette d'un engrais, les chiffres doivent représenter les garanties, exprimées en pourcentage, d'azote total, d'acide phosphorique assimilable et de potasse soluble, énumérées dans cet ordre.

(5) Dans le cas d'un engrais destiné à l'alimentation quotidienne et non à la dilution ultérieure, la catégorie n'a pas à faire partie du nom.

(6) [Abrogé, DORS/2020-232, art. 13]

(7) [Abrogé, DORS/2020-232, art. 13]

DORS/79-365, art. 16; DORS/95-548, art. 4; DORS/2013-79, art. 9; DORS/2020-232, art. 13.

Units of Measurement on Labels

21.1 (1) For the purposes of these Regulations,

(a) units of measurement shown on a label shall be expressed in accordance with the International System of Units (metric) as set out in Schedule I to the *Weights and Measures Act*.

(b) to (e) [Repealed, SOR/95-247, s. 1]

(2) [Repealed, SOR/85-558, s. 10]

SOR/79-365, s. 16; SOR/85-543, s. 1; SOR/85-558, s. 10; SOR/95-247, s. 1.

22 [Repealed, SOR/2020-232, s. 14]

Analysis

23 A method of analysis that is used to test a fertilizer or supplement shall be specific to the purpose of the analysis, reliable and accurate.

SOR/93-232, s. 2(F); SOR/2020-232, s. 14.

Notification and Authorization of the Release of Novel Supplements

23.1 (1) Subject to subsection (2), no person shall release a novel supplement unless the person

(a) provides notification of the proposed release in writing to the Minister, accompanied by the information set out in section 23.2;

(b) provides an undertaking in writing to the Minister to take responsibility for and assume the costs of the safe disposal of the novel supplement and all crops produced on the land or growing medium to which the novel supplement is applied; and

(c) receives authorization from the Minister for the release pursuant to section 23.3.

(2) Where the accompanying information that is required to be provided to the Minister by paragraph (1)(a) in respect of the proposed release of a novel supplement is the same as information that has already been provided to the Minister before the coming into force of this section and sections 23.2 to 23.4, or that is provided on or after the coming into force of this section and sections 23.2 to 23.4 in relation to another notification or

Unités de mesure sur les étiquettes

21.1 (1) Aux fins de ce règlement,

a) les unités de mesure qui figurent sur une étiquette doivent être exprimées conformément au système international de mesures (système métrique), tel qu'il est prévu à l'annexe I de la *Loi sur les poids et mesures*.

b) à e) [Abrogés, DORS/95-247, art. 1]

(2) [Abrogé, DORS/85-558, art. 10]

DORS/79-365, art. 16; DORS/85-543, art. 1; DORS/85-558, art. 10; DORS/95-247, art. 1.

22 [Abrogé, DORS/2020-232, art. 14]

Analyse

23 La méthode d'analyse employée pour évaluer un engrais et supplément doit être spécifique à ceux-ci et à l'objectif de l'analyse et être fiable et exacte.

DORS/93-232, art. 2(F); DORS/2020-232, art. 14.

Conditions préalables à la dissémination d'un supplément nouveau

23.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), nul ne peut disséminer un supplément nouveau sans :

a) en avoir avisé par écrit le ministre et avoir joint à son avis les renseignements mentionnés à l'article 23.2;

b) s'être engagé par écrit envers le ministre à assumer la responsabilité d'éliminer de façon sécuritaire le supplément et toute récolte produite sur les terres ou le milieu de croissance auxquels celui-ci a été appliqué et à supporter les frais de cette élimination;

c) avoir obtenu du ministre l'autorisation de procéder à la dissémination, conformément à l'article 23.3.

(2) Il n'est pas obligatoire de joindre à l'avis les renseignements visés à l'alinéa (1)a) lorsque les mêmes renseignements ont déjà été présentés au ministre avant l'entrée en vigueur du présent article et des articles 23.2 à 23.4, ou lui ont été fournis par la suite avec un autre avis ou dans le cadre d'une autre autorisation.

DORS/97-7, art. 4.

authorization, the information is not required to be provided again.

SOR/97-7, s. 4.

Information Requirements

23.2 (1) Subject to subsection (2), the accompanying information that is required to be provided by a person to the Minister pursuant to paragraph 23.1(1)(a) is the following:

(a) the name of the person or body responsible for the proposed release and the name of the person who will be in charge of carrying out the release;

(b) the purpose and objectives of the proposed release;

(c) the proposed starting date, time period and site of the release;

(d) the proposed release protocol, including

(i) any confinement measures intended to mitigate the establishment and spread, in the environment, of the novel supplement and the interaction of the novel supplement with the environment,

(ii) the monitoring plan and procedures to be followed both during and after the release,

(iii) the method to be used for the safe disposal of the novel supplement and all crops produced on the land or growing medium to which the novel supplement is applied, and

(iv) the contingency plan to be followed to mitigate any adverse effect of an accidental release of the novel supplement on the environment, including any adverse effect on human health;

(e) the identification and characterization of the novel supplement, including, in the case of a novel supplement that is derived through biotechnology and has a novel trait

(i) the identification and characterization of the novel trait expressed by the novel supplement and, where the novel trait is introduced from another species, details of the host and donor organism and of the methods of incorporation of the novel trait into the novel supplement, where applicable, and

(ii) the identification and characterization of the novel supplement resulting from the introduction of the novel trait, including details relating to

Renseignements requis

23.2 (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'avis visé à l'alinéa 23.1(1)a) est accompagné des renseignements suivants :

a) le nom de la personne ou de l'entité responsable de la dissémination proposée et celui de la personne qui en assurera la direction;

b) l'objet et les buts de la dissémination;

c) la date du début de la dissémination ainsi que la période et le lieu visés;

d) le protocole devant régir la dissémination, notamment :

(i) les mesures de confinement prévues pour limiter la propagation et l'établissement du supplément nouveau dans l'environnement et son interaction avec celui-ci,

(ii) le plan et les méthodes de surveillance qui seront appliqués pendant et après la dissémination,

(iii) la méthode prévue pour éliminer de façon sécuritaire le supplément nouveau et toute récolte produite sur les terres ou le milieu de croissance auxquels celui-ci a été appliqué,

(iv) le plan d'urgence qui sera appliqué pour atténuer les effets négatifs d'une dissémination accidentelle du supplément nouveau sur l'environnement, y compris les effets négatifs sur la santé humaine;

e) la désignation et la description du supplément nouveau qui, s'il s'agit d'un supplément issu de la biotechnologie et doté d'un caractère nouveau, comprend :

(i) la désignation et la description du caractère nouveau exprimé par le supplément et, si le caractère est transféré d'une autre espèce, des renseignements détaillés sur l'organisme hôte et l'organisme donneur ainsi que sur les méthodes d'incorporation du caractère dans le supplément, le cas échéant,

(ii) la désignation et la description du supplément nouveau résultant de cette incorporation, y compris des renseignements détaillés sur l'expression du caractère nouveau et la stabilité de son incorporation

expression of the novel trait and the stability of the incorporation of the novel trait into the novel supplement, and a comparison of the characteristics of the novel supplement with those of the unmodified supplement;

(f) all other information and test data in respect of the novel supplement that are relevant to identifying the risk to the environment, including the risk to human health, and that are in the person's possession or to which the person ought reasonably to have access;

(g) other government agencies, either Canadian or foreign, that have been provided with information in respect of the novel supplement, and the purpose for which the information was provided; and

(h) a description of the analytical methodologies followed in generating any submitted data, including quality control and quality assurance procedures.

(2) The information required by subparagraph (1)(e)(ii) or paragraph (1)(f) or (h) or any part of that information may be omitted if the Minister determines, on the basis of a written scientific rationale provided by the person referred to in subsection (1), that the information or part is not relevant or cannot practicably be obtained and is not required for the Minister's decision under section 23.3, and notifies the person of that determination.

SOR/97-7, s. 4.

dans le supplément ainsi que la description comparative des caractéristiques du supplément avant et après la modification génétique;

f) tout autre renseignement et toute autre donnée d'essai sur le supplément nouveau qui sont utiles pour la détermination du risque pour l'environnement, y compris le risque pour la santé humaine, et que la personne qui présente l'avis a en sa possession ou auxquels elle devrait normalement avoir accès;

g) le nom de tout autre organisme gouvernemental, canadien ou non, auquel des renseignements sur le supplément nouveau ont été communiqués et l'objet de cette communication;

h) la description des méthodes analytiques employées pour obtenir les données soumises, y compris les méthodes de contrôle et d'assurance de la qualité.

(2) Il peut être passé outre à l'obligation de fournir tout ou partie des renseignements visés au sous-alinéa (1)e)(ii) ou aux alinéas (1)f) ou h) si le ministre conclut, sur la foi d'une justification scientifique écrite fournie par la personne qui présente l'avis, que ces renseignements ne sont pas pertinents ou sont en pratique impossibles à obtenir et qu'il n'en a pas besoin pour prendre la décision visée à l'article 23.3, et s'il en avise cette personne.

DORS/97-7, art. 4.

Decision of the Minister

23.3 (1) On receiving the notification provided pursuant to paragraph 23.1(1)(a), the Minister shall, after considering all relevant matters, including the information provided pursuant to that paragraph, and after evaluating the potential impact on and risk to the environment, including the potential impact on and risk to human health, posed by the proposed release

(a) authorize the release where there is minimal risk to the environment, and may, where necessary in order to minimize the risk, impose conditions for the management of the risk; or

(b) refuse to authorize the release where the proposed release poses an unacceptable risk to the environment.

(2) In evaluating the risk to the environment for the purposes of subsection (1), the Minister shall

(a) consider such matters as

(i) the effects of the proposed release on the environment, and

Décision du ministre

23.3 (1) Sur réception de l'avis visé à l'alinéa 23.1(1)a), le ministre examine tous les éléments pertinents, notamment les renseignements présentés aux termes de cet alinéa, évalue l'impact et le risque potentiels de la dissémination à l'égard de l'environnement, y compris ceux à l'égard de la santé humaine, et prend l'une ou l'autre des décisions suivantes :

a) il autorise la dissémination si le risque pour l'environnement est minime et il peut, lorsque cela est nécessaire pour réduire ce risque, l'assortir de conditions permettant de gérer celui-ci;

b) il interdit la dissémination si le risque pour l'environnement est inacceptable.

(2) Lors de l'évaluation du risque visé au paragraphe (1), le ministre :

a) tient compte notamment :

(i) des effets de la dissémination sur l'environnement,

(ii) the magnitude of the exposure to the environment of the novel supplement involved in the proposed release; and

(b) assess whether the novel supplement is toxic.

SOR/97-7, s. 4.

New Information Requirements

23.4 (1) Where, at any time after providing notification pursuant to paragraph 23.1(1)(a) or receiving authorization pursuant to paragraph 23.3(1)(a), a person becomes aware of any new information regarding risk to the environment, including risk to human health, that could result from the release of the novel supplement, the person shall immediately provide the new information to the Minister.

(2) Where the Minister, on the basis of the new information provided by a person pursuant to subsection (1), reevaluates the potential impact on and risk to the environment, including the potential impact on and risk to human health, posed by the release and determines that there is

(a) a risk that is less than was apparent at the time of the original notification or at the time of any subsequent provision of new information since the original notification, the Minister may

(i) where the release has already been authorized, maintain the existing conditions respecting the release,

(ii) change the conditions respecting the release, or

(iii) remove any of the conditions respecting the release;

(b) a risk that is greater than was apparent at the time of the original notification or at the time of any subsequent provision of new information since the original notification, the Minister may

(i) impose additional conditions respecting the release, or

(ii) change the conditions respecting the release; or

(c) an unacceptable risk, the Minister shall

(i) refuse to authorize the release, or

(ii) where the release has already been authorized, cancel the authorization and require the person to

(ii) de l'ampleur de l'exposition du supplément nouveau à l'environnement;

b) détermine si le supplément nouveau est toxique.

DORS/97-7, art. 4.

Nouveaux renseignements requis

23.4 (1) Il incombe à la personne qui a présenté l'avis visé à l'alinéa 23.1(1)a) ou qui a obtenu l'autorisation prévue à l'alinéa 23.3(1)a) de fournir au ministre tous nouveaux renseignements relatifs au risque pour l'environnement, y compris celui pour la santé humaine, que pourrait présenter la dissémination du supplément nouveau, dès qu'elle en prend connaissance.

(2) Si, à la lumière de ces nouveaux renseignements, le ministre réévalue l'impact et le risque potentiels de la dissémination à l'égard de l'environnement, y compris ceux à l'égard de la santé humaine, et conclut qu'il existe un risque :

a) qui est moins élevé qu'il ne le paraissait au moment de l'avis initial ou de toute communication subséquente de nouveaux renseignements, il peut :

(i) ou bien maintenir les conditions de dissémination, lorsque la dissémination a déjà été autorisée,

(ii) ou bien modifier les conditions de dissémination,

(iii) ou bien supprimer toute condition de dissémination;

b) qui est plus élevé qu'il ne le paraissait au moment de la présentation de l'avis initial ou de toute communication subséquente de nouveaux renseignements, il peut :

(i) ou bien assortir la dissémination de conditions supplémentaires,

(ii) ou bien modifier les conditions de dissémination;

c) qui est inacceptable :

(i) il interdit la dissémination,

(ii) dans le cas où la dissémination a déjà été autorisée, il annule l'autorisation et exige que la personne qui l'a obtenue mette fin à la dissémination

stop the release and to take any appropriate action necessary to eliminate or minimize the risk.

(3) In re-evaluating the risk to the environment on the basis of new information for the purposes of subsection (2), the Minister shall consider the matters referred to in paragraph 23.3(2)(a) and make the assessment referred to in paragraph 23.3(2)(b).

SOR/97-7, s. 4.

Detention

24 (1) Any article seized pursuant to section 9 of the Act may be detained by an inspector at any place by attaching a detention tag to the article or to any part of it.

(2) If an article is detained under subsection (1), an inspector shall deliver or send to the owner or person in possession of the article a notice of detention.

(3) No person shall alter or remove a detention tag referred to in subsection (1) or sell or move any detained article except with the written authority of an inspector.

(4) If an article is released from detention, an inspector shall deliver or send to the owner or person in possession of the article a notice of release.

(5) Any article forfeited under section 9 of the Act shall be disposed of in the following manner:

(a) in the case of a fertilizer or supplement that is fit for sale, it shall be

(i) sold and the proceeds deposited to the credit of the Receiver General, or

(ii) donated to a charitable institution;

(b) in the case of a fertilizer or supplement that is not fit for sale, it shall be disposed of in a safe manner; and

(c) in the case of an article other than a fertilizer or supplement, it shall be sold and the proceeds deposited to the credit of the Receiver General.

SOR/92-585, s. 2; SOR/94-683, s. 3; SOR/2020-232, s. 15.

et prenne les mesures voulues pour éliminer ou réduire le risque.

(3) Lors de la réévaluation du risque visé au paragraphe (2), le ministre tient compte notamment des éléments mentionnés à l'alinéa 23.3(2)a) et procède à la détermination prévue à l'alinéa 23.3(2)b).

DORS/97-7, art. 4.

Retenue

24 (1) Tout article saisi en vertu de l'article 9 de la Loi peut être retenu par un inspecteur en tout lieu; une étiquette de retenue est alors attaché à l'article ou à une partie de celui-ci.

(2) Si un article est retenu conformément au paragraphe (1), l'inspecteur doit remettre ou envoyer un avis de retenue au propriétaire ou au détenteur de l'article.

(3) Nul ne doit altérer ni enlever l'étiquette de retenue stipulée au paragraphe (1) ni vendre ou déplacer un article retenu à moins d'avoir reçu à cette fin l'autorisation écrite d'un inspecteur.

(4) Si un article est libéré de la retenue, l'inspecteur doit remettre ou envoyer un avis de libération au propriétaire ou au détenteur de l'article.

(5) L'article confisqué en vertu de l'article 9 de la Loi subit le sort suivant :

a) l'engrais ou le supplément propre à la vente est :

(i) soit vendu et le produit de la vente est versé au compte du Receveur général,

(ii) soit offert gratuitement à une œuvre de charité;

b) l'engrais ou le supplément impropre à la vente est éliminé dans des conditions sécuritaires;

c) tout autre article est vendu et le produit de la vente est versé au compte du Receveur général.

DORS/92-585, art. 2; DORS/94-683, art. 3; DORS/2020-232, art. 15.

SCHEDULE I
[Repealed, SOR/2013-79, s. 10]

ANNEXE I
[Abrogée, DORS/2013-79, art. 10]

SCHEDULE II

[Repealed, SOR/2020-232, s. 16]

ANNEXE II

[Abrogée, DORS/2020-232, art. 16]

SCHEDULE III

[Repealed, SOR/2020-232, s. 16]

ANNEXE III

[Abrogée, DORS/2020-232, art. 16]

SCHEDULE IV

[Repealed, SOR/2020-232, s. 16]

ANNEXE IV

[Abrogée, DORS/2020-232, art. 16]

RELATED PROVISIONS

— SOR/2020-232, s. 17

17 (1) In this section, ***former Regulations*** means the *Fertilizers Regulations* as they read immediately before the day on which these Regulations come into force.

(2) Nothing in these Regulations prohibits the manufacture, sale, import or export of fertilizers and supplements in accordance with the former Regulations.

(3) If a fertilizer or supplement is manufactured, imported or sold in accordance with the former Regulations and not in accordance with these Regulations, any subsequent sale or export of the fertilizer or supplement must be in accordance with the former Regulations.

(4) If a fertilizer or supplement is manufactured, imported or sold in accordance with these Regulations and not in accordance with the former Regulations, any subsequent sale or export of the fertilizer or supplement must be in accordance with these Regulations.

(5) Subsections (1) to (4) cease to have effect on the third anniversary of the day on which these Regulations come into force.

DISPOSITIONS CONNEXES

— DORS/2020-232, art. 17

17 (1) Au présent article, ***règlement antérieur*** s'entend du *Règlement sur les engrais* dans sa version antérieure à l'entrée en vigueur du présent règlement.

(2) Le présent règlement n'a pas pour effet d'interdire la fabrication, la vente, l'importation ou l'exportation d'engrais et de suppléments conforme au règlement antérieur.

(3) Si la fabrication, l'importation ou la vente d'un engrais ou d'un supplément est conforme au règlement antérieur et non conforme au présent règlement, toute vente ou exportation subséquente de l'engrais ou du supplément doit être conforme au règlement antérieur.

(4) Si la fabrication, l'importation ou la vente d'un engrais ou d'un supplément est conforme au présent règlement et non conforme au règlement antérieur, toute vente ou exportation subséquente de l'engrais ou du supplément doit être conforme au présent règlement.

(5) Les paragraphes (1) à (4) cessent d'avoir effet au troisième anniversaire de l'entrée en vigueur du présent règlement.